

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

Año VII.

DIRECTOR: ROGELIO DEL VILLAR

Número 107.



LUISA MENARGUEZ

CASA LAHERA

:: Patente de Producción Nacional número 1.054 ::
 Mayor, 74 : Teléfono 12515 : Fundada en 1840

La Casa mejor surtida de España, sin rival en la fabricación de instrumentos de metal. Si quiere usted tener su Banda dotada de material moderno y de inmejorable calidad, escribanos; esta pequeña molestia le economizará dinero y le dará la seguridad de tener buenos instrumentos. Esta Casa fabrica todos los instrumentos reglamentarios en el Ejército.

Pedidos y correspondencia al Despacho y Oficinas: MAYOR, 74

Fábrica: LINNEO, 3 (junto al Puente de Segovia)

LOS MEJORES REGALOS

AEOLIAN

AV. C. PEÑALVER, 22 • MADRID

CAMBIOS PLAZOS

OCASIONES ALQUILERES

CASA PIELTAIN Teléfono 24033

CORREDERA BAJA, 12, PRAL. - MADRID

Almacén de Instrumentos de Música para Bandas Militares de las marcas Besson - Bulfet-Rohland-Rott y Stowarsses-Cornetas-Clarines (Trompetas) y Tambores Reglamentarios-Instrumentos de Música para Bandas Civiles, Populares y Orquestas-Depósito de cañas, zapatillas y accesorios de todas clases y marcas-Juegos de atriles plegables, etc. etc.-Tambores y Cornetas especiales para «Exploradores y Colegiales».

REPARACION DE INSTRUMENTOS

MANUFACTURE F. BESSON-PARIS

La mejor y más acreditada marca del mundo
 Creadora de sus instrumentos sistema prototipo
 (Imitados y adoptados en todas partes)

Agencia regional para las provincias de Madrid, Burgos, Palencia, Valladolid, León, Segovia, Zamora, Salamanca, Avila, Cáceres, Badajoz, Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Coruña, Lugo, Oviedo, Cádiz y Cartagena; así como también Melilla, Rif, Ceuta, Tetuán, Lariche, Baleares y Canarias.

ANTONIO PIELTAIN

Corredera Baja, 12, pral. Tel. 24033 MADRID

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

OFICINA:

FRANCISCO SILVELA, 15, 1.º

TELÉFONO 51620.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA	Semestre. 6,00 Año..... 12,00	}	EXTRANJERO	Semestre 8 ptas.
				Año..... 15

Número corriente: 0,50 pesetas. Idem atrasado: 0,75 id.

EDITORIALES

Kleiber

OR música interpretada con la perfección que en los dos conciertos, por todos conceptos extraordinarios, celebrados en la Sala del Capitol, con que ha obsequiado al público madrileño la Orquesta Filarmónica, dirigida por el famoso director austriaco Eric Kleiber, cuyo concepto tan inteligente y amplio, tan artístico de la interpretación, es una delicia.

La música es cosa muerta en la partitura; comunicarla vida y sentido, poner de relieve sus bellezas, es la misión del intérprete digno de este nombre, que en el caso de Kleiber tiene su auténtico sentido. Sin fluctuación, sin contrastes en el tiempo, sin colorido, es imposible una interpretación artística interesante. La significación poética de cada fragmento de un allegro, por ejemplo, exige la alteración del tiempo, sostenido por el hilo invisible del sentido del ritmo, sin indecisión ni titubeos en los cambios del tiempo, para lo que es preciso que el intérprete posea una refinada sensibilidad, aplomo y un temperamento musical arrollador. Todas las obras no pueden interpretarse del mismo modo, con un patrón igual. Cada obra tiene un carácter y un estilo —pues existen muchos y muy variados—, a ellos tiene que plegarse el intérprete. Para esto es preciso una orquesta acostumbrada a este sistema eminentemente artístico, para no caer en lo rígido o en lo desmayado, según el temperamento de quien la dirige.

La ductilidad y comprensión de la Orquesta Filarmónica —fundada y elevada al grado de perfección que actualmente tiene por Pérez Casas— ha salido airoso de la dura prueba a que la ha sometido en los dos conciertos el genial artista Kleiber, que como los intérpretes cultos, da la impresión

de que se entera de la música que hay en las obras sabiendo transmitirla a profesores y auditores.

—Soberbia y original la versión de la obertura de "Eurianthe", de Weber; delicada y bellamente poética, fina, la "Sinfonía incompleta", de Schubert; admirables de carácter, de ritmo, de acento, de luminosa claridad, las danzas del "Sombrero de tres picos", de

dominador; rico de fantasía; exquisito en el estilo de la música de Cámara (páginas de Couperin y Mozart), conocedor, en fin, a fondo de las partituras que interpreta.

La impresión que ha causado Kleiber en Madrid ha sido tan intensa, los dos conciertos tan interesantísimos, que les hemos dedicado lugar preferente en nuestras columnas.

La estancia de Kleiber en Madrid ha constituido una nota de arte puro de extraordinario relieve.

SUMARIO:

Editoriales: Kleiber.—La historia de la música en discos, Ad. S.—Sobre la ópera española, L. S. C.—Nuestra portada: Luisa Menárguez.—Confederación de Masas Corales de España.—Asociación Nacional de Directores de Bandas de Música.—Información musical.—Mundo musical.—Revista de revistas.

Falla; magnífica, espléndida la "Cuarta Sinfonía", de Tchaikowsky.

Un director de la elevada categoría de Kleiber ennoblece cuanto interpreta, por su amplitud de criterio, su firmeza y seguridad, por el vigor de su brazo, por el incisivo gesto con el que electriza a los profesores, por la tensión emotiva que produce en el auditorio su gran sentido del ritmo, de la cuadratura de la frase, de la claridad en el detalle, del matiz, todo interesa y subyuga.

Con el mismo impulso arrebatador, con igual maestría interpretó Kleiber en el segundo concierto la "Sinfonía en si bemol" (primera audición en Madrid), de Mozart; la "Quinta Sinfonía", de Beethoven; la obertura de "Los Maestros Cantores", de Wagner y "El concierto en el gusto teatral", de Couperin —también en primera audición—, adaptado para orquesta de cámara, por Alfredo Cortot. Admirable de expresión, de equilibrio; siempre dueño de la orquesta,

La historia de la música en discos

Un cursillo de música medieval y del Renacimiento.—Los organistas

IV

A cada momento histórico, es decir, a cada período bien definido de la evolución de la sociedad corresponde en líneas generales un determinado aspecto del arte, puesto que todos ellos y en todo tiempo —y más claramente cuanto más atrás nos remontamos en la Historia— son función de la época, ingredientes muy circunstanciados de las costumbres, ideas y gustos de cada momento, lo que equivale a decir de su cultura en lo mental tanto como en lo sensible.

Pero todas las artes no caminan al mismo paso, y no hay un exacto sincronismo entre sus aspectos evolutivos, de manera que cuando un momento tan significado en la evolución del espíritu como es el gran período conocido por el Renacimiento se presenta, unas artes muestran desde primera hora un extraordinario avance (tal la poesía), y otras siguen con mayor retraso, como la música. La razón que no podemos detallar aquí, consiste en que unas artes son agentes activos en la evolución social de ese momento, y otras son sujetos pasivos. Que unas tienen una función cuya na-

turalidad es idónea al movimiento impulsivo que determina el cambio respecto de la época anterior, y las otras se dan como complemento, añadidura, ornato. El Renacimiento provino sobre todo de impulsos políticos en las distintas regiones italianas, con un consiguiente hervor en la evolución de sus respectivos dialectos, lo cual ponía en primer término todas las cuestiones relativas al idioma, y de consiguiente, a la literatura.

Esta iba además impulsada por la necesidad de expresar conceptos nuevos relativos a la vida del espíritu, que se libertaba de dogmas y buscaba las fuentes vivas de la vida. La poesía tendría que ser el mejor espejo, y en seguida, esa especie de poesía plástica que es la pintura, cuyo aspecto expresivo o decorativo serviría de distintos modos, según el destino que se le diese. La música se hallaba dividida en dos grandes ramas: una, la música de iglesia, que, como la teología, era esencialmente conservadora; otra, la música profana, que provenía de fuentes poco respetables, por decirlo así, en comparación con la eclesiástica. Si la poesía se extendió en seguida fué porque hablaba en el lenguaje del pueblo; pero la música habló siempre en un lenguaje arcano, de muy difíciles técnicas, y su difusión no pudo ser tan rápida. El pueblo o la sociedad burguesa impusieron sus gustos y preferencias; pero un tanto en precario, en un plano tenido por inferior al religioso. De los comienzos del Renacimiento data la afirmación de la música popular y la de una música seglar que tenía su origen en los trovadores y comenzaba a conocer un instante de florecimiento (coincidente con el gran lujo vital del Renacimiento en el siglo XV), cuando la aparición de los polifonistas del Norte volvió a reducirla a una condición subalterna, de la que no resurgiría hasta casi un siglo después.

Así, pues, las circunstancias que dieron su esplendor y su animación al Renacimiento no aparecen plenamente logradas en la música, sobre todo en la profana (expresión, pujanza, brillantez, calor espiritual), hasta mediados del siglo XVI, mientras que la poesía había florecido mucho tiempo antes y la pintura alcanzaba su apogeo en la segunda mitad del siglo anterior. Bajo el misterio de la técnica, y por efecto del sentido conservador de la Iglesia, prácticas e ideas netamente medievales todavía se prolongan en la música hasta muy entrada la nueva época. La falta de sincronismo se hace patente al poner en parangón dos artistas coetáneos, de los cuales el pin-

tor o el poeta nos parecen avanzados en criterio, mientras que el músico aún guarda todos los caracteres de un primitivo. Solamente cuando se penetra con alguna profundidad en la historia de la música se observa que esa apreciación es demasiado somera y que el espíritu evolutivo influía también sobre los músicos, aunque nuestra falta de sentido apreciativo de su arte nos los haga aparecer más anticuados de lo que en realidad son.

Lo que el siglo XV es para la pintura es para la música el siglo XVI. En él comienzan a diversificarse las técnicas, a adquirir carácter las distintas escuelas y a señalarse con perfiles personales los individuos. Las cualidades que nosotros apreciamos como más importantes en el arte musical se perfilan en ese siglo, y los dos autores que "L'anthologie sonore" presenta en su cuarto disco sirven para confirmarlo con claridad.

Aparecen en él dos artistas que alcanzaron en su época una reputación vastísima, y esto, por razones que distan considerablemente de las que ganaban la notoriedad en el antiguo régimen; por la belleza de sus inspiraciones personales, por sus "ideas", por su extraordinaria habilidad en el instrumento que cultivaban y por el sentido nuevo que daban a tipos de forma que, ya perfectos en sí mismos, evolucionaban merced a la genialidad de esos artistas. Cualidades netas del Renacimiento, ésas —genio, originalidad, sentimiento, perfección y brillantez—, a lo que hay que añadir otra cosa más: carácter nacional (en un sentido más estrecho, en aquella época italiana, que el que hoy tiene el término). Así, mientras que Giovanni Gabrieli es la gloria de la escuela veneciana del órgano, Girólamo Frescobaldi (N. B.—Girólamo es esdrújulo, como Jerónimo, aunque los autores de una zarzuela recientemente estrenada lo hayan convertido en palabra llana por imperativo de la prosodia melódica) lo es de la Italia central.

Ese instrumento, el órgano, había adquirido una magnificencia técnica en el siglo XVI que lo ponía por encima de todos los demás instrumentos, y era el único, propiamente, en el que se pudiera lucir la "virtuosidad" personal de un modo rotundo. En el clave y en las violas el progreso era ya grande también; pero en este momento el órgano, con sus recursos polifónicos y la variedad de timbres, dominaba a todos. Con eso, estaba lejos de aspirar a los efectos tonitruantes y a la "masa" de los órganos actuales; pero en cambio era mucho más musical, menos complejo en su registración, más

claro, por decirlo así, y como ningún instrumento era entonces muy expresivo, no se le pedían matices que aun hoy le son impropios.

La música para órgano conoció una porción de géneros, que partían de las sencillas "entonaciones", semejantes a los "tientos" de los organistas españoles, a modo de "preludios" anteriores a la gran pieza brillante, generalmente de estilo fugado y la cual a su vez era una ampliación del primitivo "ricercare". Uno de éstos, aun típico, pero ya próximo a la "fuga" propiamente tal, es el del veneciano Giovanni Gabrieli que aparece impreso en el disco en cuestión.

Por su parte, la "intonazione" se transformó en una pieza de habilidad manual, yendo a parar a la "toccata", de gran virtuosismo. Pero en Frescobaldi la "toccata" cede su virtuosidad exterior a conceptos más profundos y a una inspiración de nobles acentos, como es fácil observar en la "Toccata per l'elevazione" elegida para esta antología fonográfica.

* * *

No me extenderé respecto al disco número 2, que entra dentro del siglo XVII, pero que responde a usos y costumbres alemanes de añeja procedencia. Consisten en las tocatas de instrumentos de viento que las entidades municipales de la Alemania del Sur especialmente acostumbraban hacer ya en tiempos remotos desde lo alto de los campanarios o plataformas más elevadas de sus góticos edificios. Las corporaciones que habían merecido título de nobleza se proveían de un grupo de instrumentistas de viento, como los añafileros medievales en nuestras tierras, y cuando en el siglo XVII esos instrumentos se perfeccionaron suficientemente, los "Stadtpfeifer" o "pfeiferari" de la ciudad, que habían sustituido los antiguos pífanos por trombones y cornetas, hacían oír desde su encaramado sitio unos corales y danzas o marchas en un estilo polifónico de gran efecto e interés.

El disco de referencia contiene varios trozos de Johann Pezel en aires de danza ("Intrada, alemanda, corrande, giga") muy curiosos. Aumenta este efecto cierta semejanza remota que guardan en algunos pasajes de los "tríos" centrales en los "scherzi" de las sinfonías de Beethoven. Para cerciorarme en esta impresión pregunté al profesor Sachs si no era arbitraria, y ese musicólogo me dice que la costumbre, no enteramente abolida en tiempos de Beethoven, pudo en efecto haber dejado alguna huella sobre su

manera de tratar los instrumentos de viento, a los que da preferencia en esos pasajes de sus sinfonías.

AD. S.

(De *El Sol*.)

SOBRE LA OPERA ESPAÑOLA

El nuevo ensayo del teatro de la Zarzuela

HEMOS sido testigos en estos últimos tiempos de una nueva tentativa de aclimatación de la ópera española en el teatro de la Zarzuela. Correspondió la iniciativa a don Eduardo Rodríguez Losada y el éxito no estuvo en relación con sus esfuerzos. Después de nueve funciones, hubo que suspender la temporada. Sólo queda de ella el recuerdo para la historia musical española y las pérdidas, sin duda importantes, que el organizador ha tenido.

Es sensible que iniciativas tan bien orientadas como la del señor Rodríguez Losada no encuentren en el público el eco a que tienen derecho. Pero no puede sorprender el desencanto al espectador imparcial del desarrollo musical madrileño. Habría de ser el señor Rodríguez Losada el reformador más genial y el resultado habría también de ser idéntico. En Madrid no hay tradición musical, no hay tampoco verdadera afición. ¿Cómo, de no ser así, podría vivir diez años—desde 1925— con el teatro de la Ópera cerrado a piedra y lodo?

La tentativa del señor Rodríguez Losada contiene importantes enseñanzas. Supongo que el expresado señor no se molestará si, como músico (no profesional), y como gallego las expongo, a mi manera, en los párrafos que siguen.

* * *

Don Eduardo Rodríguez Losada tiene una brillante carrera y una brillante posición social en la Coruña. Es músico de afición. Y su afición le ha impulsado a estudiar como un profesional cualquiera las áridas y difíciles materias que constituyen el arte de la composición musical. Provisto ya el señor Rodríguez Losada de la técnica suficiente, se orientó hacia la música dramática, y hace unos años, y con una compañía improvisada, logró, con constancia ejemplar, ver puesta en escena, en los más importantes teatros de Galicia, su ópera *O Mariscal*, compuesta sobre un libro de los señores Cabanillas y Villar Ponte.

No quedó sin duda satisfecho el señor Rodríguez Losada con el refrendo que los públicos gallegos habían puesto a su obra. Y en esta primavera vino a Madrid, haciéndose empresario del teatro de la Zarzuela, para montar tres óperas, todas originales suyas: *El monte de las ánimas*; *El Mariscal* y *Utreya*, inspiradas, la primera en la leyenda de Bécquer, del mismo título; la segunda en la vida del mariscal Pardo de Cela, una de las figuras más interesantes de la historia de Galicia (esta ópera es la que había dado a conocer en los escenarios gallegos), y la tercera en la gran épopeya de la peregrinación compostelana de los siglos medios. Sólo se representó *Utreya* en la breve temporada de la Zarzuela.

¿Qué finalidad se propuso el señor Rodríguez Losada con su presentación en Madrid? Ya queda en cierto modo indicada; el refrendo de la capital de España, el espaldarazo. Pero examinando las cosas fríamente cabe preguntar: ¿tiene tanto valor el refrendo de Madrid para que se arriesguen, para lograrlo, tantas cosas como arriesgó el señor Rodríguez Losada? A mi juicio, no. ¿Razones? Muchas y muy variadas que no es ocasión de explicar. Dije antes y lo repito ahora: en Madrid, ni hay preparación musical, ni tradición musical, ni verdadera afición. No vale el aplauso de Madrid ni la más mínima parte de lo que aventuró para conquistarlo el señor Rodríguez Losada.

Ahora bien, un hombre con la posición, la fe, la constancia y el entusiasmo que el señor Rodríguez Losada ha demostrado, ¿va a renunciar a sus aspiraciones, va a sacrificar sus ideales, va a resignarse al fracaso en vista de lo que le ha ocurrido? De ninguna manera. El señor Rodríguez Losada tiene delante de sí un porvenir muy brillante. Y este porvenir será suyo si sabe puntualizar sus propósitos y ceñirse a las posibilidades que la situación del país en donde ha nacido y vive le ofrecen.

El señor Rodríguez Losada ha construido unas óperas al estilo de Meyerbeer. Hay en ellas desfiles, cortejos, grandes situaciones, grandes dúos, marchas militares. Estas óperas requieren, en primer lugar, una disposición escénica muy compleja y muy cara. Hacen falta coros, comparsas, grandes escenarios. Y este modelo calcado en *Los Hugonotes*, *La Africana*, *El Profeta*, calcado en aquellas grandes óperas en cinco actos, con el indispensable bailable en el tercero, que hicieron las delicias de los habituales a la Ópera de París y consti-

tuyeron el fondo de su repertorio, están fuera del alcance de los teatros españoles. Ni en el Real, ni en el Liceo de Barcelona, pueden representarse decorosamente. Por ello es mejor no hacerlas.

Pero si el tipo "gran ópera" debe dejarse a un lado con su espíritu cosmopolita y universal, no es menos cierto que hay otro género más humilde, más asequible, pero de valor artístico tan grande como el primero (acaso de más valor aún). Este género es muy antiguo y sus manifestaciones son muy variadas. Desde la *Serva padrona*, de Pergolèse, hasta las óperas-minuto de los compositores ultra modernos, cuya representación dura poco más o menos un cuarto de hora, hay abundantes ejemplos y algunos de ellos verdaderamente admirables.

El señor Rodríguez Losada ha demostrado en sus obras que no se olvida de su tierra gallega, toda vez que en el terruño encontró el tema de dos de las tres obras que se proponía representar en Madrid. Y si el señor Rodríguez Losada es músico y es gallego, ¿por qué no intenta cultivar ese género dentro de las particularidades únicas y artísticas en grado sumo que su tierra le ofrece?, ¿por qué no hacer óperas-minuto con el ambiente y el arte de nuestra pequeña patria?

Los temas son inagotables. Desde la peregrinación compostelana y la vida de Pardo de Cela a las invasiones normandas en los primeros siglos de la Edad Media, a los poemas aldeanos, de tan intensa y penetrante poesía que se encuentran en los cancioneros galaico-portugueses del siglo XII, a las escenas de mitología celta (recogidas algunas de ellas por Pondal), la variedad es inmensa. Estos temas en escena serían verdaderos cuadros vivos, de inmensa poesía y de un valor artístico eminente. La muerte de Maroñas, la joven doncella celta, que describe Pondal en una de sus poesías, la espera de aquella muchacha a la orilla del mar, que describe una tiernísima poesía de Bernardim Ribeiro, escritor portugués (que es lo mismo que decir gallego) del siglo XV, reflejados corporalmente en un escenario, una música con un decorado y una iluminación adecuada, constituirían un espectáculo de una delicadeza y un arte verdaderamente incomparable. Y para ello no sería preciso movilizar una gran compañía, ni disponer de un escenario inmenso, ni de gran orquesta.

Porque estos temas deben tratarse sencilla y llanamente: una orquesta reducida como la de Strauss en las ilustraciones musicales a la obra de

Moliere *El burgués gentilhomme*, o constituida sobre la base del cuarteto de cuerda con los instrumentos de viento de la orquesta clásica (flauta, clarinete, oboe, fagot y trompa), un coro nutrido y unas voces corrientes, sin tesituras extraordinarias, sería suficiente. En Galicia hay coros magníficos que podrían colaborar en estas artísticas tareas, inspiradas principalmente en la exaltación de la tierra (sin aturuxos fuera de tiempo y canciones más o menos adulteradas de las que abusan los coros gallegos malos, que también los hay). Yo creo que el señor Rodríguez Losada podría inspirarse en estas orientaciones, sin que pretenda, claro está, darle consejos ni lecciones a quien no los ha pedido y que sabe en esas cosas más que yo.

La ópera española —que hasta ahora no existe— podría nacer, con el tiempo, de esas bellas escenas regionales. El señor Rodríguez Losada, gallego y músico que domina la técnica, puede asentar de manera firme, por lo que a Galicia afecta, los primeros jalones.

Sería una verdadera suerte para el arte español que la experiencia del señor Rodríguez Losada en Madrid, aparentemente tan poco afortunada, produjera los resultados a que más arriba se alude y que constituyen, a mi juicio, los primeros e indispensables pasos para la consecución de la ópera nacional.

L. C. G.

NUESTRA PORTADA

Luisa Menárguez

LUISA Menárguez, destacada alumna del Conservatorio —actualmente profesora de este centro—, con primeros premios en solfeo, piano y arpa, discípula de Hernández, Tragó y la Tormo, amplió sus estudios en París y en Berlín, obteniendo el primer premio de la clase de arpa de Haselmans del Conservatorio de París y el certificado de perfeccionamiento del Conservatorio oficial de Berlín.

Artista y profesora de indiscutible solvencia profesional, Luisa Menárguez, al igual que otras distinguidísimas arpistas españolas, ha sabido con su talento y su fino arte elevar la importancia del arpa al rango que merece este poético instrumento, instrumento solista, de concierto, por sus extraordinarios recursos técnicos.

Sus amigos y admiradores esperamos que a los éxitos como concertista se sumen los éxitos pedagógi-

cos al frente de la clase de arpa del Conservatorio —como profesora privada ya los había obtenido—, clase de prestigioso abolengo. Cualidades personales y artísticas para triunfar le sobran a la admirable arpista, y su entusiasmo y vocación por la enseñanza son bien notorios. Precisamente en los centros de enseñanza están demás las figuras decorativas; lo que hacen falta son profesores

que trabajen y que trabajen intensamente.

RITMO honra su portada publicando la fotografía de la eminente artista, figura relevante del profesorado del Conservatorio de Madrid, teniendo con ello una noble satisfacción, por ser de evidente justicia. Luisa Menárguez es digna de este modesto homenaje que con singular complacencia la dedicamos hoy.

Confederación de Masas Corales de España

En esta Sección publicaremos cuanta información se nos envíe, ya sea crítica de conciertos corales o noticias relacionadas con la vida artística de todas las Sociedades Corales de España confederadas, con la sola restricción de que han de ser los textos lo más concisos posibles.

Carnet Confederado.

Ha sido elegido ponente para redactar el oportuno proyecto del Carnet Confederado el vocal delegado de la Zona A, D. Pedro A. Navarro Gión. Cuantas Sociedades corales tengan alguna idea sobre este proyecto, pueden dirigirse a dicho señor, al Orfeón Ovetense, calle San Juan, 10, Oviedo, de cuya prestigiosa entidad es Secretario.

Montepío Coral de España.

Es deseo del Comité Permanente que este importante proyecto pueda ser realidad a la mayor brevedad posible. Para su estudio ha sido nombrado ponente el Bibliotecario del Orfeón Valencia, Don Joaquín Sais, vocal Delegado de la Zona D, quien en unión de sus compañeros de Junta de dicho Orfeón, están ya en estudio un proyecto de montepío local. Se ruega asimismo a todas las Sociedades corales que puedan transmitir alguna idea, lo hagan a dicho señor, a fin de que si es posible pueda recogerla en el proyecto de referencia.

Necesidad de una estadística coral.

Muchas Sociedades confederadas no se han dado cuenta exacta de la importancia que tiene para el Comité Permanente el que éste pueda conocer en todo momento la cifra global desplazada del presupuesto de ingresos de las Sociedades corales para gastos de Derechos de autor, hospedaje, transporte, material, etc. Dadas las gestiones que han de iniciarse en breve para reducir estos gastos, aliviando con ello la pesada carga de los presupuestos de gastos que tienen las Sociedades confederadas, es de importancia suma y de necesidad urgente e imprescindible el que todas las Sociedades confederadas envíen cumplimentado el impreso que se las ha remitido, ya que el Comité ha de poseer concretos y exactos elementos de información para que sus peticiones a formular puedan ser atendidas.

Sociedades corales confederadas.

Existen en el momento actual 28 Sociedades correspondientes a las siguientes Zonas.

Zona A, 6; Zona B, 9; Zona C, 5; Zona D, 4 y Zona E, 4.

Estas Sociedades representan un número aproximado de 5.000 asociados.

No haciendo más de dos meses que comenzó la organización de esta Confederación, y no existiendo censo alguno de Sociedades corales que permitiera conocer su número, nombre y dirección para hacer llegar a todas rápidamente la existencia de esta Confederación, supone dicha cifra de Sociedades confederadas un éxito y ya un evidente núcleo de fuerza social puesta al servicio del arte. Para que en el más breve plazo posible todas las sociedades corales estén confederadas, es preciso que aquellas que ya lo estén den conocimiento al vocal Delegado de su Zona de las Sociedades corales que cada una sepa exista en su región y conseguir la adhesión de la misma.

Federación de Sociedades corales alemanas.

En Alemania hay adheridas a la Federación de sociedades corales el 1./134 24.431 orfeones con 906.202 socios activos (los que cantan) y 890.190 socios protectores, en conjunto 1.796.392 socios. En esta fecha se habrán aumentado considerablemente estas cifras.

Esta federación tiene una Gaceta oficial que es obligatoria para todos los orfeones que pertenecen a la federación.

Asociación Nacional de Directores de Bandas de Música

M. P. de M. y C. I.

El maestro Villa, enfermo

No podíamos suponer al cerrar los trabajos del número anterior, que la enfermedad que por entonces contrajo nuestro ilustre Presidente tuviese los caracteres de gravedad que posteriormente se manifestaron. Creímos entonces —y cuánto dolor nos produce el error— que se trataba de una manifestación leve de la enfermedad reinante en esta época; pero, desgraciadamente, degeneró en una afección pulmonar que puso en riesgo la, para nosotros, preciosa existencia del ilustre Presidente de la Asociación.

Los días 17 y 18 del corriente se mostraron los síntomas de la gravedad y renunciamos a exponer los momentos amargos en que nos sumió la incertidumbre del curso de la enfermedad. Afortunadamente el lunes hizo crisis y ahora se encuentra el paciente en pleno período de convalecencia. Esta será más prolongada de lo que deseamos y fuera de esperar, porque una antigua afección gástrica impide una nutrición intensa.

La Prensa de Madrid y el servicio de radio propagaron la noticia, complaciéndonos extraordinariamente ver que la mayoría de los Directores de Bandas se interesaron por el estado del enfermo. Sin tiempo material para dar las gracias a cuantos dirigieron telegramas, conferencias telefónicas y cartas, por encargo del eximio Maestro las enviamos por medio de estas líneas y hacemos saber que el estado actual de nuestro Presidente es satisfactorio; vencida la enfermedad continúa su curso la convalecencia hacia un total restablecimiento, que deseamos consiga en breve.

Gracias, pues, a todos.

La mutualidad

Continuamos nuestra labor de divulgación de este importante servicio, que por la cantidad de proposiciones recibidas, es indudable que ha despertado el interés que nosotros esperábamos.

Con la publicación de los artículos primero al quinto del Reglamento de la Mutualidad, insertos en el anterior número, conocen ya nuestros lectores las combinaciones de seguros que por ahora ofrece aquélla. La tarifa primera, también inserta en RITMO, da a

conocer el importe de las primas a satisfacer por cada mil pesetas suscritas o aseguradas, según la edad del asegurado, en el seguro de vida entera a primas vitalicias. Esta modalidad corresponde a la primera de las combinaciones de seguro establecidas por la Mutualidad; ofrece otra modalidad que consiste en asegurar un capital en la misma forma, o sea a vida entera; pero difiere en que las primas no son vitalicias, sino temporales. Es decir, que así como en el seguro de vida entera a primas vitalicias se paga la prima correspondiente durante toda la vida y al fallecimiento se percibe el capital suscrito, por este procedimiento, se suscribe y percibe el mismo capital, pero limitados los pagos de primas a un número de años que el propio asegurado fija. Las primas a satisfacer por este procedimiento nos la muestra la tarifa segunda, que sigue:

TARIFA 2.^a.—Seguro de vida entera a prima temporal o pagos limitados.

Edad del asegurado. Años	Años de duración del seguro y prima anual			
	15	20	25	30
23	30,48	25,79	23,09	21,40
24	31	26,23	23,49	21,78
25	31,58	26,72	23,93	22,19
26	32,19	27,24	24,40	22,64
27	32,82	27,78	24,89	23,10
28	33,48	28,34	25,40	23,59
29	34,16	28,91	25,93	24,09
30	34,87	29,51	26,48	24,62
31	35,59	30,78	27,05	25,18
32	36,34	31,46	27,65	25,76
33	37,12	32,16	28,28	26,37
34	37,92	32,89	28,93	27
35	38,76	33,65	29,61	27,67
36	39,63	34,44	30,33	28,38
37	40,52	35,26	31,08	29,12
38	41,45	36,12	31,86	29,89
39	42,41	37,01	32,68	30,72
40	43,41	37,94	33,54	31,61
41	44,45	38,91	34,45	>
42	45,52	39,94	35,40	>
43	46,64	41,02	36,41	>
44	47,80	42,15	37,47	>
45	49,01	43,33	38,19	>
46	50,27	44,56	>	>
47	51,58	45,87	>	>
48	52,95	47,25	>	>
49	54,38	48,71	>	>
50	55,88	>	>	>

Para contratar el seguro complementario de invalidez será preciso abonar un 5 por 100 de la prima de seguro principal.

El capital asegurado por este procedimiento se percibe al fallecimiento, aun cuando extinguido el plazo fijado para el pago de las primas cese éste.

La segunda de las combinaciones es el seguro mixto. Consiste en suscribir un capital, limitando el pago de las primas a determinado número de años, al final de los cuales, si sobrevive el

asegurado, entra en posesión de aquél, o si antes hubiese fallecido, lo perciben los herederos como en las restantes combinaciones.

Sobre este caso insistiremos en otro número y publicaremos la tarifa correspondiente.

Con carácter complementario se establece el seguro de invalidez sobre las demás combinaciones, y su costo es el cinco por ciento de la prima que se paga por el seguro principal suscrito. El beneficio que reporta es poder disponer del capital asegurado al momento de adquirir la invalidez.

En el próximo número, además de extendernos sobre algunos puntos del seguro mixto, trataremos de los préstamos con la garantía del seguro, así como de los valores reducidos de las pólizas.

Por hoy nos limitaremos a transcribir los artículos seis al doce del Reglamento de la Mutualidad.

RÉGIMEN JURÍDICO DE LA MUTUALIDAD Y DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS MUTUALISTAS

Artículo 6.º La Mutualidad y los mutualistas se obligan a acatar y cumplir lo dispuesto por el presente reglamento y por las modificaciones que en el mismo se introduzcan, de conformidad con lo que más adelante se establece. Igualmente quedan obligados a cumplir los acuerdos que en el legítimo uso de las facultades que les competen tomen los organismos encargados de la dirección y administración de la Sociedad.

Art. 7.º Todos los mutualistas, como asegurados y aseguradores que son, se garantizan mutua y mancomunadamente entre sí el cumplimiento de los contratos que con la Sociedad celebre cada uno de ellos, hasta el importe de las sumas que tengan satisfechas a la Sociedad, y de los dividendos que en caso de insuficiencia acuerde la Junta general extraordinaria.

Art. 8.º A los efectos de los artículos anteriores y de todas las prescripciones de este reglamento, tendrán el carácter de asociados mutualistas todos aquellos que hayan sido admitidos, mediante la suscripción de una póliza o contrato, e inscritos como tales en los Registros de la Mutualidad.

Art. 9.º A las personas o entidades que subvecionen o hagan donativos a la Mutualidad se les podrá conceder, mediante acuerdo de la Junta gene-

ral, el título honorífico de socios protectores de la misma, título que también y desde luego se otorga a la Junta central de los Colegios oficiales del Secretariado, Interventores y Depositarios de la Administración local de España, y a los Colegios provinciales colaboradores.

Art. 10. Para que el asociado o sus beneficiarios o familiares tengan derecho al cobro de los capitales o rentas por que se hallen protegidos, será requisito indispensable que haya transcurrido el plazo de seis meses desde la fecha de la suscripción de la póliza hasta el momento en que fallezca el asegurado.

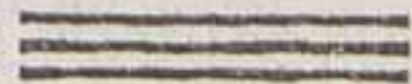
En los casos en que la muerte del mutualista se produzca durante dicho plazo de purgación, los beneficiarios sólo tendrán derecho a la devolución de la cuota anual o de la parte de ésta que se hubiera satisfecho.

Art. 11. Los asociados que hayan satisfecho una cuota anual completa tendrán derecho a reducción, y los que hayan pagado tres cuotas anuales completas tendrán derecho a los valores garantizados de préstamos y rescates, así como también que en los casos en que el pago de la cuota sea por períodos inferiores a un año se les abone a los beneficiarios el capital asegurado, descontando la parte de la prima anual no pagada, y en su caso el principal o intereses que reste por satisfacer de los préstamos que hubieren recibido de la Mutualidad.

Las cuotas se pagarán a su vencimiento, o, a más tardar, dentro de los treinta días siguientes; pasado este plazo, y salvo otra opción, se entenderá rescindido el seguro inicial y se le expedirá, en las combinaciones que proceda, otra póliza del capital reducido. Para rehabilitar el primitivo seguro habrán de abonarse las cuotas atrasadas con el interés del 6 por 100 anual, pudiendo ser rechazada la rehabilitación por la Junta directiva y de acuerdo con lo dispuesto para las admisiones y cambios.

Art. 12. Los funcionarios de la Administración local de España que se aseguren en la Mutualidad durante el primer año de existencia de la misma estarán exentos del pago de cantidad alguna en concepto de cuota de

entrada. Para los que se inscriban en años sucesivos la Junta directiva podrá acordar la cuota de entrada que habrá de cobrarseles en concepto de inscripción.



Sigue en pie nuestro compromiso

Aumenta nuestra satisfacción de día en día viendo cómo nuestro llamamiento es acogido por los compañeros, dándose cuenta exacta del deber que a todos nos obliga para con las personas que supieron poner en marcha esta genial idea de la creación del Cuerpo de Directores, moldeándola de forma casi perfecta.

Asombra pensar el camino recorrido en tres años en la condición profesional, moral y material de nuestra clase, que pasa de no ser, a constituir un organismo vivo, con derechos y deberes definidos, que si hoy se debaten contra los últimos estertores de una política caciquil, apuntan ya el triunfo que merecen quienes, preteridos durante muchos años, tienen derecho a que sean reconocidos los méritos que su labor educativa requiere.

Y este camino ha sido seguido de triunfo en triunfo, con cierta facilidad, gracias, en primer término, al cerebro de nuestro Secretario, donde germinó la idea de unirnos a todos los Directores de Badas, como prólogo de la concepción grandiosa de constituir un organismo oficial del Estado. Y aquello que parecía utopía irrealizable, plasmó portentosamente en el Cuerpo Técnico que en breve quedará constituido definitivamente, gracias, también, al relieve de que nos ha revestido la personalidad ilustre por todos conceptos de nuestro Presidente D. Ricardo Villa.

Es menester para comprender exactamente lo que vale la aportación del ilustre Maestro pensar en lo que individualmente somos cada uno y la pequeñez que suponemos ante su saber y su arte, conocidos y reconocidos, en pos de la fama, por propios y extraños. Y esta personalidad, que ninguna ventaja obtiene de la constitución del Cuerpo y que no necesita de otros laureles que los que le proporciona su encumbrada posición profesional, forjada en el transcurso de muchos y fatigosos años de trabajo, se ha dignado descender a nosotros, los Directores de Bandas de vida obscura, y acoge nuestras aspiraciones, las de los que estamos en capitales de provincias con el mismo calor que las de los modestísimos de aldeas, y las hace suyas —él

que nada necesita— y sienta un precedente de asidua asistencia, de diligencia en las gestiones, en cuyo aspecto el ilustre Maestro era desconocido, que es el asombro de otros sectores para quienes tuvo apoyos eficaces, pero no de una manera tan marcada y tan cariñosa, como demostró siempre hacia esta Asociación, de la que él es cabeza visible.

Y su persona nos lleva de éxito en éxito hacia el total triunfo de aquel magnífico sueño. ¡Qué razón tiene Román García cuando dice que se precia y se ufana de haber tenido estos dos aciertos: la idea matriz de la constitución del Cuerpo y saber escoger Presidente de la Asociación!

Pues bien, estas dos personas, secundadas en forma magnífica por el resto de la Junta (de cuyos merecimientos en general se hablará en otra ocasión), han construido este grandioso edificio, sin esfuerzo alguno por nuestra parte, fuera de la modestísima cuota social que hemos venido pagando. Nos lo dieron todo hecho sin más trabajo que apresurarnos a coger el fruto. Justo, pues, y este es nuestro compromiso de honor, que todos, sin demoras ni dilaciones, sin condicionar nuestra aportación a esta u otra circunstancia de momento, hagamos llegar nuestra ayuda para el homenaje que ya está tardando en rendirse a tan beneméritos defensores de la clase.

Han respondido al llamamiento, desde la última relación publicada, los señores que figuran en la siguiente:

	Pesetas.
<i>Suma anterior</i>	1.444,05
Benito Cabeza	25,00
Horacio Tierno	15,00
Manuel Pancorbo, 2. ^a remesa	10,00
Pedro Gil	5,00
José Ruiz	5,00
Julián Gay	5,00
Francisco Bandres (2. ^a)	9,00
José Ortega (2. ^a)	20,00
Juan Sánchez Orellana	15,00
Heliodoro Cardeñosa (2. ^a) ..	10,00
Manuel Santos (2. ^a)	5,00
Pedro Victoria	30,00
S. Aramburu	30,00
Antonio Palanca	30,00
Lucio Lázaro	30,00
Manuel L. Varela	30,00
Rogelio Paterna	5,00
Manuel Roiz	15,00
Ignacio Rodríguez (2. ^a)	5,00
Antono Prado (2. ^a)	20,00
Miguel Roa	20,00
Dámaso Torres	15,00
Santos Rodríguez	5,00
Eliseo Navarrete	15,00
Millán Elguez	20,00

RITMO se vende en:

Paris, Librairie Universum, 33 rue Mazarine.

Barcelona, Kioscos Ramblas.

Valencia, San Vicente, 9. Kio co S. Martín.

Madrid, Kiosco Plaza de Canalejas.

	Pesetas.
Julián Torres	5,00
Pedro Rodríguez	15,00
José Carrillo	15,00
Miguel Gutiérrez	15,00
Luis Lorente	5,00
José Masllovet	5,00
Juan Navarro	20,00
Luis Prados (2. ^a)	20,00
Mariano P. Cantero	15,00
Suma	1.943,05

(Continuará.)

La Comisión: Regino Ariz, Mariano G. Camarero, Pedro J. Iguain, Eusebio Rivera, Cástor I. Pollo, Emilio Cebrián, Juan I. Bragado y Pedro Echevarría.

Músicos a plazo fijo

VII

Con ejercicios de notas filadas entramos en el oncenno mes de enseñanza. No presentamos clisé por no ser necesario; sabido es que son los intervalos los que juegan un gran papel, y aún es más sabido que deben empezarse por una sola nota, pasando escalonadamente por todos aquéllos.

Son las notas filadas la materia más difícil de cuantas llevamos tratadas, en particular la que *crecen* y *decrecen*, son tres facetas las que presenta: iniciación, desarrollo y disminución, cumbre del buen instrumentista, mirlo blanco, no ya en las bandas rurales y semi-rurales, sino en muchas de aquellas que *gallean* de profesionales. Es una cualidad de los bien dotados, super-instrumentistas, pues no de todos los que están inscritos como buenos intérpretes conseguiréis que os hagan una disminución bien hecha; un sonido que no le veáis el fin, un sonido que se evapore, un sonido que imite la campana, son rarísimos los que lo dominan. Es la inteligencia quien regula las notas filadas; por lo mismo, pasamos por alto el hecho de que nuestros alumnos se contraigan a una cosa que consideran un martirio. Anotaros un buen éxito si conseguís evitar los empujones, que es lo característico de la materia. Como quiera que no disponemos de tiempo suficiente para hacer un estudio algo minucioso de las notas filadas, dedicaremos a ellas los minutos (20 como mínimo) que veníamos empleando a las notas tenidas.

Ahora también se darán a conocer la ligadura y articulaciones; en

todas las lecciones pueden practicarse, especialmente en las escalas.

Seguidamente enseñaremos algo que hay muy abandonado: se trata de la educación musical. Por ahí anda rodando la palabra *frasear*, tan vaga y vacía de lógica que las teorías de la música debieran decirnos su alcance y la manera de llegar a ella para darla una aplicación exacta.

Nosotros opinamos que hay una palabra que define lógicamente y que por ella se llega a la buena interpretación. *Dicción*. No conocemos un libro didáctico que nos hable de la dicción, ni los diccionarios de la música la han recogido (que sepamos). Cosa extraña, por ser palabra que se oye mucho entre los buenos instrumentistas: "dice bien" (sinónimo de buena interpretación), son palabras muy corrientes y "dicen bien" los de buena educación. Para nosotros, los maestros de música en los pueblos, es de vida o muerte la educación musical, que no es precisamente empacho de ciencia, ni de tecnicismo, y ni aún de cultura,

RITMO

Solicita activos propagandistas bien relacionados con la profesión y afición musical para fomentar el

Cupón RITMO

de Cooperación Nacional de Música. Espléndidas primas de producción.

Solicitudes a las oficinas RITMO

Francisco Silvela, 15, 1.º

De 11 a 2 y de 7 a 9.

pues son cosas distintas entre sí. Es lo mismo que si creyéramos que por el hecho de estar en posesión del título de bachiller (que califica a quien lo tiene como persona instruída) lo tuviéramos como hombre educado. No, señores; toda la instrucción que queramos, pero a lo mejor no conoce el tratado de urbanidad. La educación social se exterioriza en todos los actos personales; en el comer, andar, sentarse, saludar, etc. Exactamente lo mismo que con la educación musical, ésta se observa hasta en la manera de coger el instrumento; para ello es preciso que el maestro de música, antes que artista, antes que técnico, antes que culto, requiere esté educado musicalmente, y es condición indispensable para conseguirlo domi-

nar la buena dicción que después de la afinación y sonoridad es lo más atrayente. Son tres pirámides que sostienen el edificio de toda agrupación artística. La dicción es un don de gentes, atrae, subyuga, es la facilidad, la declamación, que en la música sólo le falta el gesto y esto en el conjunto se refleja en los buenos Directores.

—¿Qué hacer para adquirir una buena dicción?

—Sencillamente se consigue imitando a la voz humana; todos sabemos que está exenta de durezas, y su manera de decir cautiva. Además, nadie ignora que es el instrumento de lengüeta más perfecto y el más arrebatador del oyente, que es obsesión de todo fabricante de instrumentos de música aproximarse a esa perfección y que todo buen intérprete procura asimilar su "buen decir".

Para conseguir, en parte, una buena dicción hemos de enseñar la emisión *du* y *tu* indistintamente. Es decir, que así como se abusa de las escalas ligadas (cuya facilidad demuestra no debemos insistir), daremos la importancia que tiene a la dicción *du*. Ciertamente que los libros didácticos dan unas pequeñas nociones de *picado-ligado*, que se aproxima a lo que nosotros exponemos, pero se enseña tan a la ligera, y se insiste tan poco en ello, que cuando hay necesidad de exigirlo se hace de manera tan amanerada que hay que desistir, conformándonos con quitar alguna agresividad al *picado* de *tu*.

En los buenos instrumentistas bastará la palabra "suave" o "dulce" y el milagro se ha hecho, la frase sonará aterciopelada, instintivamente se emplea la dicción *du*, pero no son nuestros instrumentistas aquéllos; si así fuera, holgaría toda esta prosa que les estamos inyectando. Desgraciadamente no bastará, las bandas de los pueblos han estado tan dejadas de la mano de Dios que para curar sus llagas habrá que insistir una y mil veces en poner de relieve la manera de encauzarlas, que no puede ser otro, por ahora, que la enseñanza; la enseñanza masticada, la enseñanza digestiva.

Decíamos que no se le da importancia a la dicción *du* y no es nada extraño, cuando hay autor de libros didácticos —precisamente los de más arraigo en los pueblos— que aproximadamente dice: "Cuando no hay articulación asignada debe hacerse con la palabra *tu*". Nosotros no podemos estar conformes con esa afirmación. Es el carácter de la idea musical, es el momento, el ambiente, el contraste,

quien aconseja cuándo debe ser la dicción *du*, o *tu*. Nosotros empleamos la dicción *tu*: en las ideas musicales bien definidas como heroicas, arrogantes, con destellos viriles, por contrastes, cambios de color, u otras causas que lo requiera. Con dicción *du*: especialmente en las ideas cantables, elevadas, melosas y como regla general las transcriptas del género lírico, salvo raras excepciones, como el ejemplo que exponemos de *La Verbena de la Paloma* (en todas las obras hay casos semejantes), obra muy conocida de todos, cuya idea ambienta a ese popular personaje tan descocado, como la "tía" Antonia.

y su dulzura. No obstante, la dicción *du* se emitirá con soltura, sin juntar

C A S A G O R G E
Felipe V. 6.-Madrid.
LUTHIE de: Conservatorio Nacional
Reparaciones en toda clase de instrumentos de cuerda.
Casa la más acreditada de Madrid.

los sonidos, sin gangosidades, nada de modales amanerados, echad la vista al cuarteto de cuerda, oírlos inte-

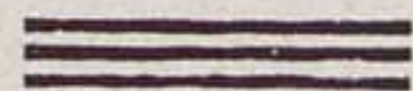
llevar de los instrumentistas exóticos y de sus imitadores, no es extraño que se enseñe a tocar con esa dicción de *tuk, tuk* que se oyen a los trompetas *cabatrerianos*. Aconsejamos que en lo que llamamos en nuestro "argot" "buena escuela" nada tenemos que aprender del instrumentista europeo y menos del americano. El instrumentista español posee una sensibilidad y un instinto de intérprete que en nada tiene que envidiar a los extranjeros. Es posible que en técnica sean los nuestros más inferiores, pero ante la elegancia en el decir y los modos de expresar, ¿qué valor tiene la técnica? Ciertamente,

Musical score for 'La Verbena de la Paloma' showing original notation and four different diction transcriptions (Buena, Mala, Prima, Segunda) with lyrics 'los tu no che lu pu so se bro ma y ja ra ma'.

no mucho; la técnica está influenciada por la mecánica y ya es mucha mecánica la que se ha filtrado en la música, procuremos no caer en snobismos ridículos y alimentémonos de la savia que nos proporcionan los buenos instrumentistas españoles.

EUSEBIO RIVERA.

(Continuará.)



Noticias

El concurso que para la provisión de la plaza de Director de la Banda Municipal de Andújar anunció la Alcaldía de esta población en el pasado mes de febrero, ha sido anulado por no ajustarse a las prescripciones del Reglamento del Cuerpo de Directores.

En su lugar uno de estos días será anunciado por la Dirección General de Administración local y, como en anteriores casos, se fijará un plazo de treinta días para presentar las solicitudes.

Encarecemos que quienes deseen tomar parte en el concurso y necesiten extraer la certificación acreditativa de estar incluido en el escalafón, la soliciten de esta Gerencia con tiempo, pudiendo ésta cursarlas directamente al Ayuntamiento de referencia o a aquel que corresponda, si las plazas que se anuncien son más de una, como parece deducirse por las noticias que tenemos. Seguramente se anunciarán a la vez las plazas de Andújar, Albacete y Hornachuelos.

Toda petición de certificación de pertenecer al Cuerpo de Directores deberá venir acompañada de una póliza de tres pesetas y de otra de una pese-

N.º 2. Es la buena dicción, queda transcripta tal y conforme fué concebida por el Autor, ambienta y caracteriza el momento.

N.º 3. No es buena para transcribir la voz, pero como apoyo de aquélla, es aceptable por tratarse de una escena graciosa.

N.º 4. No es admisible por ningún concepto, es una dicción que jamás se debe emplear como no sea para transcribir un cuadro cómico-astracanado.

Esta misma idea se nos presenta en el prelude a modo de añoranza, no se adivina para lo que fué creada. En ambas ocasiones tiene una misión y sentido diferente. Véase:

riormente, imitada a los violoncellos y violas. La dicción *tu* en nuestros saxofones y bombardinos suele ser dura y no transcribe la idea musical en su pureza.

N.º 3. La dicción corta no es propia para este caso, ya hemos dicho que es buena para los momentos graciosos y, desde luego, la mejor transcripción de los *piccicatos* de la cuerda, ritmos y acompañamientos nerviosos.

N.º 4. Es grotesco y, sin embargo, se oye, se oye. Son las "bandas guindilla". Es cosa que no tiene explicación, por ser contra naturaleza; ya sabemos que si al alumno se le deja "hacer" se inclina a la dicción

Musical score for another piece showing original notation and four different diction transcriptions (Buena, Mala, Prima, Segunda) with lyrics 'tu tu tu tu tu tu tu tu'.

N.º 2. A nuestra manera de entender se ajusta la idea musical a la dicción *du* por su carácter elegante,

defectuosa, de *dua*, luego se les tiene que enseñar, y no con poco trabajo. Verdad es que, si nos dejamos

seta cincuenta céntimos. No es necesaria instancia alguna, pues ésta se extiende en la Gerencia, por delegación de cada solicitante.

Si fuese preciso certificado de antecedentes penales, quienes lo soliciten de la Gerencia deberán acompañar nota con los siguientes datos: Nombres y apellidos, edad, naturaleza, nombres (sin apellidos) de los padres y residencia. Asimismo deberá remitir por giro postal a la misma Gerencia la cantidad de ocho pesetas por cada certificado de antecedentes penales. Tampoco es necesaria instancia alguna.

* * *

A partir del primero de abril actual entran en vigor las nuevas cuotas societarias señaladas por acuerdo de la Asamblea últimamente celebrada, al modificar el Reglamento de la Asociación.

Sin recibir la totalidad de las notas explicativas solicitadas de los socios, hemos clasificado a cada uno de quienes omitieron este requisito, por los datos consignados en el escalafón inserto en la *Gaceta* del 10 de enero, con las modificaciones conocidas por la Gerencia, en la situación de los Directores.

Con arreglo a la clasificación correspondiente, cada socio debe remitir por giro postal a la Asociación su cuota mensual, a excepción de los que satisfagan cuota de excedente, que por ser de tres pesetas al mes, deberán hacer los envíos por trimestres, como hasta aquí.

A los que corresponde pagar sus cuotas cada mes y no lo hagan antes del día 25, se les libraré reembolso por la cantidad correspondiente, con inclusión de los gastos de la libranza. A los socios obligados a pagar por trimestres se les libraré reembolso al comienzo del tercer mes, si antes no hubiesen hecho el envío directamente.

* * *

En lo sucesivo los giros por cuotas y en general por cualquier concepto que los socios remitan a la gerencia, lo harán a la dirección siguiente: Asociación de Directores de Bandas de Música, Montesquiza, 5, Madrid, prescindiendo en absoluto de dirigirlos a nombre de persona alguna. Tiene por objeto esta nueva modalidad que todos los giros se agrupen en un apartado que la Asociación ha abierto en el servicio de giro postal, para evitar retrasos y los gastos que ocasiona la entrega por los carteros; agrupamiento que no podrá realizarse si se libran los giros a nombre del gerente o de otra persona.

Por tanto, queda claro que todos los giros, a partir de abril, deberán dirigirse exclusivamente a nombre de: ASOCIACION DE DIRECTORES DE BANDAS DE MUSICA, Montesquiza, 5, Madrid.

* * *

La clasificación de los socios para el pago de nuevas cuotas no comprende a los Directores de Bandas residenciados en las Provincias Vascongadas y Navarra, los cuales deberán seguir, como hasta ahora, enviándolas en la cuantía y forma que su Asociación Regional las tenga impuestas. Todo giro de los socios de dicha entidad regional, que se reciba en la Asociación Nacional, será devuelto a su procedencia.

* * *

Se recuerda que, según los acuerdos adoptados en la última Asamblea, las cuotas señaladas, modificando las anteriores, son únicas y por tanto no debe satisfacerse cantidad alguna por suscripción a RITMO, cuyo servicio se procurará a todos los socios sin nuevas cargas. Este y otros servicios están comprendidos en las cuotas mensuales señaladas, a excepción de las sumas que se recaudan por la Comisión organizadora del homenaje a los Sres. Villa y García Sanz, que son independientes en absoluto de las obligaciones societarias.

* * *

El próximo día 10 del actual finaliza el plazo para formalizar reclamaciones al escalafón del Cuerpo de Directores inserto en la *Gaceta* de 10 de enero. Advertimos a quienes tengan necesidad de reclamar alguna circunstancia, envíen las solicitudes en la forma aconsejada en anteriores números de esta revista, antes del día 15 de abril en curso.

INFORMACION MUSICAL

MADRID

En el Instituto Francés.

En el Instituto Francés, madame Marie André, profesora de la Escuela Normal de Música de París, disertó sobre "Dos apóstoles de la música: César Franck y Vicent D'Indy".

Empezó presentándose como amiga e intérprete ferviente de la música española, y particularmente de Manuel de Falla, cuya noble figura ha de colocarse en el mismo plano moral que las de los ilustres Franck y D'Indy.

Luego puso de manifiesto lo que la música debe a Franck, padre de la

escuela sinfónica francesa, y a D'Indy, el animador que resucita tesoros ignorados, desde Palestina hasta Bach.

En fin, insistiendo sobre el carácter ferviente de la música de Franck y sobre el sentimiento de la naturaleza, característico en D'Indy, interpretó dos obras de los célebres maestros: el sublime "Preludio. Aria y final", y la "Sinfonía sobre un canto popular", esta última a dos pianos, con los excelentes artistas Mercedes Arizaga y Alfredo Romero Bravo.

Unos y otros escucharon muchos aplausos de la selecta concurrencia.

Lola Rodríguez Aragón en la Cultural

Con un grupo de obras de Schubert, Schumann, Mozart, Faure, Debussy y Duparc y de los españoles Nin, Halffter (E), María Rodrigo, Falla y Turina, se presentó en la Cultural Lola Rodríguez Aragón, distinguida y fina cantante, a la que el auditorio de la simpática Sociedad aplaudió mucho, aplausos que iban también dirigidos a Falla, Turina, por su preciosa obra, de las mejores en su género, "Tres poemas"; a Nin, por sus característicos "Tres villancicos", y a María Rodrigo, por sus inspirados y españolísimos "Ayes".

Acompañaron a Lola Rodríguez, Turina en sus poemas, y María Rodrigo, el resto del programa.

Orquesta Sinfónica.

En el programa del tercer concierto de la Sinfónica, había dos novedades: La "Cuarta Sinfonía", de Sibelius, y "Tres danzas", del joven compositor navarro Jesús García Leoz.

La "Sinfonía" de Sibelius es interesante. De tiempos lentos y paleta sombría, gris la orquesta en algunos momentos, en otros fina y luminosa, de no muy extensas proporciones, pero agradable, no obstante su ambiente sonoro brumoso, fué oída por el público que merece una obra seria de cierta importancia musical, particularmente en una época en que este género no abunda.

Las "Tres danzas", de Jesús García Leoz, de carácter popular por su estilo, pero originales por las ideas, muy bien de forma y mejor de orquestación, se aplaudieron mucho, así como "La Valse", de Ravel —en primera audición en esta orquesta—, y otras obras ya conocidas, que integraban el programa. También Arbós y sus huérfanos oyeron aplausos por la esmerada interpretación de todo el programa.

Coro de Cosacos del Don.

El concierto anual que el magnífico coro que dirige Serge Jarof celebra

en Madrid ante un auditorio de admiradores, se ha verificado este curso con el mismo entusiasmo por parte del numeroso público que acude a oír a los coristas rusos, y la misma perfección con que interpretan cantos religiosos y populares.

Ejercicio escolar en el Conservatorio.

Se ha celebrado un interesante ejercicio escolar en el Conservatorio Nacional de Música y Declamación. De la clase de trompa, cuyo profesor es el señor Bustos, actuaron los alumnos Sánchez Herrero, Horta Alejandro y Arias Piñeiro. De música de Cámara, profesor don Rogelio del Villar, los alumnos Carmen Pardo, Eduardo Hernández y Ricardo Vivó. De arpa, profesora doña Luisa Menárguez, la señorita Ascensión Sánchez. De canto, profesor don Eladio Chao, la señorita María Antonia Sánchez Vázquez. De oboe, profesor don Luis Torregrosa, el señor Marquina. De piano, profesora doña Julia Parody, la señorita Carmen Fuentes. De fagot, profesor don Antonio Romo, don Angel Cuevas. De violoncelo, profesor el señor Ruiz Casaux, don Ricardo Vivó. De clarinete, profesor don Miguel Yuste, don Miguel López. De canto, en la clase de doña Mercedes García Rubio, la señorita García López, y de violín, profesor don Carlos Sedano, don Teodoro de Francisco y don Jacinto Romo.

Cerraron el acto dos preciosas lecciones de solfeo de Francés y Santonja, interpretados por un grupo de alumnos de las clases de Solfeo, que regentan las señoras Torregrosa, González, Abella, Martín, Chevalier, Blasco y el señor Hernández.

La actuación de todos fué brillantísima, interpretándose obras de Dauprat, Beethoven, Noderman, Pergolese, Chopin, Haendel, Hemberg, Beville, Mozart, Breval, Yuste, Massenet, Puccini, Turina y Schubert.

Esta clase de ejercicios escolares deben fomentarse, ya que sirven para despertar la emulación del alumnado, acostumbrándole a ponerse en comunicación con el público.

Brailowsky.

Los dos conciertos de Brailowsky han constituido otras tantas manifestaciones del arte de tocar el piano. Intérprete incomparable de Chopin y de Schumann, aborda todos los estilos con singular maestría, produciendo en el público un efecto indescriptible.

Su musicalidad, precioso y claro estilo, puesto al servicio de un sentido perfecto de la interpretación, le permite —debido a su temperamento

musical— tarar a Bach y a Beethoven con la grandiosidad característica que requieren las obras de estos genios; a Chopin, a Schumann con la firmeza y la poesía peculiar a los dos grandes románticos del piano; de subrayar, con minucioso detalle, los contrastes de la obra de Monscorgsky "Cuadros de una Exposición".

¡Buena temporada de pianistas!: Hofmann, Rubinstein, Braylowsky y Rachmaninof a la vista; salas abarrotadas de auditores —pues cuando se trata de artistas auténticos, no hay crisis de ningún género—. Están de enhorabuena los buenos afeitado a oír buenos intérpretes.

Trio de la Corte de Bélgica.

En la Sociedad Filarmónica ha actuado con el éxito de otras veces el "Trio de la Corte de Bélgica", integrado por los excelentes artistas Dorquet, Duboris y Dambois (pianista, violinista y violoncellista, respectivamente).

Los tríos de Schumann, op. 80, de Brahms, op. 87 y de Franck en *fa sostenido* obtuvieron una interpretación perfecta, gustando también "Tres piezas", del joven compositor belga Marcel Poof; "Dos Piezas", de Goossens, el Trío en *re mayor*, op. 70, n.º 1, de Beethoven y el de Haydn en *sol mayor*, n.º 1. Los admirables artistas belgas fueron muy aplaudidos.

Orquesta Sinfónica.

El cuarto concierto celebrado en Calderón por la Orquesta Sinfónica estuvo dedicado casi por completo a la música francesa, con obras de Debussy, Dukas, Chebrier, dirigidas por el director y compositor, también francés, Inghelbrecht, director de la Orquesta Nacional de París, cuya labor de intérprete, correcta, mereció aplausos corteses por su actuación; aplausos que se renovaron al escuchar su "Sinfonía breve", oída con agrado.

* * *

Como no hay quinto malo, el concierto de este número fué el reverso del anterior.

Dos afortunadas y brillantes actuaciones de Querol, que interpretó en artista inteligente el "Concierto", de Ravel y el "Capricho", de Strawinsky; la "Séptima Sinfonía", de Beethoven, en cálida versión de Arbós y dos interesantes obritas de los compositores Sanjuán y Hálfhter. Iniciación de la "Litúrgica Negra", del primero y un "Impromptu" del segundo. Hubo aplausos nutridos, tributados al maestro Arbós, a los autores y a los intérpretes.

Coro de Cosacos del Don Platof.

Patrocinado por las autoridades eclesiásticas, y con la cooperación del maestro Bruca, se ha celebrado en San Francisco el Grande un concierto de música sacra a cargo del Coro de Cosacos del Don, agrupación coral rusa de considerable mérito artístico, como lo demostraron cantando con delicado estilo obras de carácter religioso y popular. Gustaron mucho.

Instituto Francés.

Margarita Carleys, solista de los Conciertos Lamoureux, de París, con la cooperación del distinguido pianista Alfredo Romero, ha dado un agradable recital de música francesa, rusa y española.

Las obras de Granados, Turina, Falla y José María Franco, Strawinsky, Ravel, Debussy, Faure, César Franck y otros fueron interpretadas por la insigne cantante francesa con singular maestría, oyendo muchos aplausos de la selecta concurrencia que acudió a oírla, aplausos compartidos por el joven e inteligente pianista Alfredo Romero, como acompañante de la gentil artista francesa.

Quevedo-Senén.

Las manifestaciones de agrado con que fueron acogidos los inteligentes artistas Quevedo y Senén en una sociedad tan culta como lo es Liceum Club-Femenino, fueron la prueba de que era apreciado su arte serio como intérpretes de tres admirables sonatas para piano y violín de Mozart, Franck y Faure.

Si la música de cámara no se interpreta con la finura, el equilibrio y el arte de los dos jóvenes artistas Quevedo y Senén, pianista y violinista respectivamente, no merece la pena enfrentarse con este género, el más bello y espiritual del arte sonoro. Puede estar satisfecha la pareja Quevedo-Senén, distinguidos profesores del Conservatorio, de su último éxito.

BARCELONA

Asociación de Cultura Musical.

Ultimamente ha desfilado por la "Cultural" la "Agrupación Instrumental de Bruselas", integrada por la violinista *Schellinx*, la arpista *Craps*, el flautista *Boterdael*, el "violista" *Jacobs* y el violoncellista *Rassart*.

Sin entrar a comentar como españoles la pena que nos da que la "Cultural" no patrocine conjuntos españoles —que los hay; y los habría en mayor número si se sintiesen ampa-

rados por los promotores patrios— de similar categoría, cábenos señalar como excelente en el conjunto al flautista *Boterdael*, ya que los demás conjugan admirablemente, su evidente discreción.

A algún crítico de por acá ha sorprendido que, sólo en cuatro años que llevan trabajando en común, logren tan ponderado conjunto.

A nosotros, lo que nos extrañaría, sería que no le hubieran logrado con tanto margen de tiempo; máxime estando subvencionados por la "Fundación musical de la Reina Isabel" de Bruselas, en la misma proporción que lo están el "Cuarteto Pro-Arte" y el "Trío de la Corte de Bélgica".

Si en España existiese espíritu de ayuda y colaboración, varios serían los conjuntos que igualaran, y aún superarían a ésta "Agrupación Instrumental de Bruselas".

No cabe achacar la culpa a las agencias artísticas exclusivamente.

Tiene en ello gran culpa el público, que se deja arrastrar por el fulgor de los apellidos extranjeros y desdeña torpemente a los nacionales.

Efectivamente: así de sopetón, ¿por quién optarían ustedes? —¿por *Smilowitz* o por *García*?— ¡Por *Smilowitz*!... sin ningún género de duda.

—Yo les garantizo a ustedes... que el tal *Smilowitz* no tiene sobre la generalidad de instrumentistas españoles (los *García*... los *Pérez*... los *Rodríguez*) otro valor que el que dimana de un ideal que su raza y su educación —y ambiente— le fomentaron, y una disciplina que su voluntad y su "cálculo" le impusieron.

Lo propio sucede comparativamente entre la "Agrupación Instrumental de Bruselas" con cualquiera de las que existen en el solar que nos vio nacer... que nos vio nacer pero... que no quiso ver si crecíamos razonable y cuerdate.

Los artistas belgas cosecharon aplausos corteses, de este culto público de la "Cultural" de Barcelona, que no deja de apreciar cuanto de bueno atesoran los artistas que por esta entidad pasan.

Orquesta Casals.

Tres "golpes" le ha dado *Casals* a la "novena", en cuatro conciertos que lleva celebrados. Dos, en audición pública, y otro, en sesión para la "Obrera".

Complemento de estos conciertos han sido: las "Naderías" o "Petits Rieus" como les llaman en Madrid, de Mozart (en dos programas), y la "Sinfonía de la Reina" de Haydn, y

la obertura "Preciosa" de Weber, en el otro.

La interpretación dada a la "novena" ha sido distinguido por el cuidado y la meticulosidad de su preparación orquestal.

¡Lástima que no se les hubiese podido *meticulosear* algo más a los cantantes (del cuarteto solista)!

El *Orfeo Gracienne* contribuyó en la medida de su entusiasmo al éxito de estas audiciones.

Pablo Casals ha sido ovacionado con delirante frenesí. —¡Ya veréis! ¡Ya veréis!, cuando dirija la monumental "Orquesta Sinfónica" en esa.

Asociación de Música de Cámara.

En dos reuniones sucesivas (una de ellas para la filial "Audiciones Intimas") han actuado contratados por esta sociedad los *Niños cantores de Viena*, que se hicieron populares a través de la película "Vuelan mis canciones".

Cual aconteció cuando en iguales condiciones cantó *Mojica* un "Barbero de Sevilla" en el "Liceo", los *Niños cantores de Viena* han decepcionado (en personas). O, por lo menos, no han colmado en la medida esperada la expectación de las gentes.

Ello no obsta para que —independientemente de la actualidad casual— sean un estimable grupo que, sin embargo, no le alcanza en bondad a otro similar que, sin bombo ni película previa, se presentó días antes en el "Palau de la Música Catalana"; me refiero al coro infantil "Manecanterie" de París.

También con este motivo conviene fustigar a las gentes (auditores y promotores) para que, "no tratándose de artistas de excepcional valía", dejen su orientación comercial (*desorientadora* de *pasmaos* y *snoobs*) y hagan algo más por los artistas de la patria. Que no es procedente —por contraste— hartarnos, en ciertos momentos, de "seguidillas" (más o menos veladas) y "sardanas", dejando la espita del españolismo abierta para que las náuseas y los mareos sentimentistas nos impidan ocuparnos de asuntos más serios, para los que, indudablemente —hoy—, estamos capacitados.

“NOCIONES SOBRE LA ENSEÑANZA MUSICAL DE LA TÉCNICA DEL PIANO”

PRECIO: 3,50 pesetas.



De venta: Valencia, Llopis, 4, pral., D.^a Catalina Rodrigo, y en la Administración de RITMO.

También este público culto ("ma non tanto") de la "Camera" hizo como que en algún momento se sentía subyugado por la labor, ciertamente discreta, de los *cantores infantiles*.

—¿No les parece a ustedes, todo esto, algo infantil?...

Rosa Lloret.

Esta simpática y culla guitarrista ha dado recientemente cinco audiciones que le han valido tantos otros éxitos clamorosos.

En todas ellas ha puesto de relieve su nitidez mecánica y su acendrado temperamento artístico.

Discípula del eximio *Llobet*, supo adaptarse las sabias enseñanzas de tan destacado maestro. Lo que, unido a su interesante personalidad, presta a sus interpretaciones una nota cimeira de "acabado" y de buen gusto.

En sus programas figuraron obras de *Sanz*, *Sors*, *Tárrega*, *Llobet*, *Fortea*, *Bach*, *Torroba*, *Falla*, *Albéniz*, *Pujol* (Emilio) y *Malats*.

Aparte repetir varias de estas obras, hubo de añadir unas bien escritas "Variaciones de la Jota", de *Arcas*.

El éxito ha sido, pues, compañero inseparable de la instrumentista-interpretante. Pero avalora aún más sus actuaciones el hecho de que pronunciara una interesantísima y bien documentada conferencia sobre el tema "La guitarra a través del tiempo"... conferencia que fué premiada con aplausos admirativos.

Anteriormente —invitada por la Radio para contribuir al homenaje dedicado al glorioso *Tárrega*—, disertó sobre la vida del ilustre villarealense en términos elevadísimos de concepto y palabra, antes de ejecutar varias obras del homenajeado.

Manecanterie des petits chanteurs.

Esta agrupación coral infantil ha dado un concierto en el "Palau" con muy buen éxito.

Dentro de la uniformidad sonora que suele caracterizar a los coros infantiles en la "Manecanterie", se encuentran contrastes y sugestivos efectos. Resultan, en efecto, admirables los matices, el ajuste, la entonación y la musicalidad que preside sus interpretaciones.

Alma del coro es el sacerdote *Maiellet* que impone a las voces una perfecta disciplina y logra una diáfana expresión.

Motetes de Palestrina y de Victoria, cánticos navideños y canciones populares francesas y extranjeras, constituyeron la totalidad del programa.

Obluvieron un resonante "succés".

Mina Krokowsky.

Esta interesante violinista ha dado tres audiciones, bajo el epígrafe de "A través de la historia del violín".

Desde luego que éstos son "historias"... Y, para hacerlo más patente, recabóse el concurso de la muy sensible escritora *María Luz Morales*, que acotó las sesiones con la adición de comentarios literarios bellísimos.

Mina Krokowsky domina la técnica del violín. Lo demostró a través de esta historia violinística, ejecutando obras de *Vitali, Tartini, Haendel, Bach, Pugnani* (ahora se ha descubierto que todo eso es exclusivamente de *Kreiser*), *Beethoven, Mendelsson, Paganini, C. Franck, Chausson, Bloch, Szymanowski* y *Ravel*.

Bello esfuerzo que el público premió con calurosos aplausos.

La acompañó correctamente J. M. Roma.

Alice Ehlers.

Esta notabilísima clavecinista vienesa ha sido presentada al público de "Audicions Intimes" en un programa que servía a maravilla para destacar su idoneidad artística.

Tre exercici de Scarlatti; *Fantasia cromática* y fuga del gran Bach y *Concierto Italiano* del propio Juan Sebastián fueron oídos con el respeto que imponían la nitidez absoluta de la técnica y la corrección musical de la artista.

Obligada por los aplausos añadió otra obra al programa.

Completóse éste con las sonatas en sol menor y en fa mayor de Haendel, y la sonata en sol mayor de Bach. Las tres para violín y clave. Fueron interpretadas con suma autoridad por Mme. *Ehlers* y el reputado violinista *Eduardo Toldrá*.

La velada se dió en conmemoración del centenario del natalicio de *Scarlatti, Haendel* y *Bach*.

Cuarteto de Barcelona.

La primera sesión del ciclo completo de los cuartetos de Beethoven, que la "Associació Obrera de Conciertos" ha confiado a esta notable agrupación, obtuvo un éxito, no por esperado menos ruidoso.

Los beneméritos concertistas señores *Cabús* y *Ferrerons* (violinistas), el "viola" *Agell* y el violoncello *Sagrera*, demostraron en la ejecución de los primero, doce y octavo cuarteto, la solidez de su bien elaborado conjunto y el refinamiento de sus versiones.

El público aterido de frío (hacía una mañana infame y el concierto se dió en Montjuich), halló medio viable

de entrar en reacción prodigando palmadas sonoras y abundantes a los meritisimos componentes del "Cuarteto de cuerda de Barcelona".

DINO.

V I G O

En el suntuoso teatro "García Barbón", ante el inteligente público de la "Sociedad Filarmónica" local, hemos tenido ocasión de admirar y aplaudir al sorprendente conjunto vocal "Coro de Cosacos del Don", que dirige el ilustre maestro *Serge Jaroff*. Deleitaron con las bellísimas producciones de un sugestivo y atrayente folklore, lleno de armonías y contrastes rítmicos de gran emotividad.

Es sorprendente la pontencialidad de la cuerda de bajos, que suena a veces como los tubos de los órganos de 16 pies. La expresión es uniforme; la afinación pura y precisa. Todas las gradaciones dinámicas tan delicadas de los *fortissimo* a los *pianissimo*, y viceversa, indican el dominio sugestivo que el ilustre director ejerce sobre las flexibles gargantas de tan disciplinadas huestes. Al oír la masa coral se experimenta la impresión de que todos los componentes parecen fundidos en una unidad indivisible.

Fué una magnífica fiesta de arte que el público apreció y saboreó en toda su valía, premiando con sinceras y espontáneas ovaciones, obligando a bisar e interpretar, fuera de programa, diversas obras.

GAPARTELL.

Mundo Musical

* La excursión artística realizada por la Orquesta Filarmónica en Portugal ha dado lugar a significadas manifestaciones de la crítica musical de la vecina República.

En "La Mañana" leemos: "Músicos y director —escribe "La Montaña", de Oporto—, fundidos en la más íntima e inteligente comprensión de las diferentes obras, nos dan una de las más completas audiciones de que hay memoria en esta ciudad. Por otra parte, era fácil prever el éxito que había de lograr una orquesta en la que toda su vida no ha sido sino un caminar apresurado hacia la perfección y hacia la gloria, conducida con firmeza por el talento magistral de Pérez Casas, un maestro siempre joven, que es hoy un justísimo orgullo de España y uno de los grandes prestigios del mundo musical".

El crítico y compositor Ruy Coelho escribe en el "Diario de Noticias", de

Lisboa: "No encontramos palabras que puedan fijar con absoluto rigor el grado de perfección que obtuvieron las interpretaciones de las obras que figuraban en el programa y que puedan señalar con toda nitidez la infinita distancia que para nosotros existe fatalmente entre lo que se puede llamar un maestro cualquiera y un maestro que lo es en toda la alta exigencia de la función profesional. Cuanto más oímos a Pérez Casas, más admiramos su elegante arte de dirigir".

En otro diario de Oporto, "El Primero de Janeiro", leemos que se trata de "un conjunto, de una inteligente composición instrumental, significada por un perfecto equilibrio entre todos sus componentes, entre los que hay valores característicos de concertistas", y que "la orquesta que Pérez Casas dirige, con sobriedad y con notable competencia, dispone de amplios recursos para la interpretación de las más hermosas y difíciles páginas musicales".

Todo el mundo nos da la razón.

* Hace algún tiempo, la Orquesta Filarmónica de Berlín, bajo la dirección de Furtwaengler, ejecutó por primera vez una sinfonía de Hindemith, titulada "Mathis, el pintor". Se produjo tal escándalo de Prensa, que el director Furtwaengler tuvo que dimitir. No obstante, la obra obtuvo un gran éxito, pues desde aquel momento todas las orquestas de Alemania la inscribieron en sus programas. Ahora bien, el Gobierno hitlerista no considera esa música del más puro estilo "ario", y se rumorea que va a prohibirse su ejecución.

* La famosa cantante negra Marian Anderson, que es uno de los ídolos de los públicos norteamericanos, va a iniciar una "tournee" por Europa. Ya está en París.

* Andrés Segovia acaba de obtener uno de sus más brillantes éxitos en el Town Hall de Nueva York, con motivo de un recital de guitarra.

La Dirección de esta Revista no se hace solidaria de las opiniones en ella manifestadas y cuya responsabilidad incumbe a sus respectivos firmantes, advirtiendo a cuantos nos honran con trabajos literarios y de información los remitan a Doctor Zamenhof, 5, 2.º (antes Travesía del Conde Duque, 5, 2.º).

Revista de revistas

Le Menestrel.—(París, números de agosto y septiembre de 1934).—La falta de espacio y la necesidad de dedicar las columnas de la revista a asuntos de inmediata actualidad, nos han impedido ofrecer a nuestros lectores los acostumbrados resúmenes de esta interesante revista musical parisiense. Nos disponemos ahora a colmar esa laguna y rogamos a nuestros lectores que nos dispensen.

En los números de agosto y septiembre de 1934, a que por hoy hemos de referirnos se insertan, como siempre, artículos e informaciones muy interesantes.

M. Paul Landormy, en un artículo titulado *Chopin, según algunos libros recientes*, se ocupa de la biografía del gran pianista, debida a M. L. Binental y publicada en las Ediciones Rieder, de la colección de cartas de Chopin, publicada por Henri Opienski, en la Sociedad francesa de ediciones literarias y técnicas y del libro de M. Edouard Ganche, editado por el *Mercure de France* y titulado *Viajes con Federico Chopin*. M. Landormy analizada y describe someramente las obras indicadas, haciendo algunas apreciaciones respecto de las novedades de interpretación que acerca de la figura del pianista cree advertir en las obras enumeradas. Alude a la separación o ruptura del pianista con George Sand y con este motivo escribe: "... la ruptura le destroza el corazón. Sin embargo, vive sin amargura. Y lo que hay que admirar en sus últimas cartas es su mansedumbre, su bondad y también su temor de aburrir a sus corresponsales al hablarles de su enfermedad. Jamás se queja. Jamás profiere una palabra de envidia, ni se revuelve contra su suerte. Se informa de la salud de sus amigos. Piensa en su ventura... Es un alma de las más altas, puras y generosas".

M. Julien Tiersot estudia en un artículo *La música marroquí*; Mad. Jane Arger, con el título de *La buena tradición vocal francesa*, describe las figuras y el método de enseñanza de Ch. Nicot, J. Bilbaut-Vauchelet y Marianne Nicot-Vauchelet; importantes indicaciones sobre la interpretación de la melodía, están contenidas en un artículo que firma M. Francois Rasse, director del Conservatorio de Lieja; M. Jean Chantavoine da cuenta de la publicación de *La correspondencia de Liszt y Mad. d'Agoult*; M. Henri de Curzon trata de *Carlos Lamoureux y el centenario de su nacimiento y del Centenario de la muerte de Boildieu*.

En estos números se publica una lista de las obras representadas en la Opera Cómica desde el año 1848 hasta 1873, con el número de representaciones que obtuvo cada una de ellas.

También se publican muy completas informaciones de los festivales de Bayreuth, Salzburgo y Munich, a las que hemos de referirnos brevemente.

La reseña de los festivales de Salzburgo esta firmada por M. G. Boes y en ella se alude rápidamente a los rasgos más característicos de tan espléndidas manifestaciones de arte: cuatro óperas de Ricardo Strauss, dirigidas por Félix Weingartner (Strauss, fiel súbdito de Hitler, no quiso trasladarse a Salzburgo por razones de carácter político); el *Fausto*, de Goethe, representando al aire libre, prodigiosamente puesto por el célebre director Max Reinhardt y que emocionó realmente al público no sólo por la grandeza de la obra, sino también por la maravillosa y originalísima presentación; conciertos orquestales (*Concierto en do menor*, de Beethoven, para piano y orquesta ejecutado por la pianista Lily

Joaquín Turina

Enciclopedia abreviada de música.

Prologo de M. de Falla.

2 tomos.—Precio, ocho pesetas.

De venta en RITMO

Obra necesaria a todo músico.

Krauss admirablemente), y de música de cámara (*Divertimento* y la *Sinfonía en la*, de Mozart, por una orquesta de cámara de Salzburgo, discreta, nada más); la representación de *Don Juan*, de Mozart, bajo la dirección de Bruno Walter, admirablemente lograda y, para terminar y entre otras manifestaciones menos importantes, la actuación de los directores de orquesta Bruno Walter y Weingartner, en varios magníficos conciertos.

M. Paul Bertrand, en una correspondencia de Munich, da cuenta de la representación de *Parsifal* y de *Las bodas de Figaro*, la primera en el teatro del Príncipe Regente y la segunda en el Residenz-Theater, las dos admirables y dirigidas respectivamente por Hans Knappertsbusch y Karl Fischer.

La información de Bayreuth es de M. Jean Chantavoine, y contiene algunos puntos singulares. Uno de los más notables es el comienzo de los festivales que traducimos a continuación:

"Miércoles 25 de julio. Las cinco de la tarde. La última llamada de la "fanfare" que anuncia el comienzo del *Oro del Rhin* acaba de sonar. El enorme anfiteatro se ocupa totalmente. Mil quinientos espectadores de pie y de espaldas a la escena, concentran su mirada en uno de los palcos que se encuentran en el fondo de la sala. Un hombre aparece en él; viste de *smoking*; su estatura es media; su com-

plexión fuerte; un mechón de negros cabellos cubre la mitad izquierda de su frente hasta la ceja del mismo lado; bajo la nariz un breve bigote; se piensa involuntariamente en un retrato compuesto con los rasgos más importantes de Charlie Chaplin y Edouard Herriot. Sin un grito, sin una palabra, sin un murmullo, miles de brazos derechos se tienden hacia él, en mudo unísono, en un saludo cuyo gesto es un juramento tácito... Yo he visto, en el curso de mi vida —y en Alemania mismo, durante el reinado de Guillermo II—, muchas manifestaciones. Pero ninguna me ha parecido más elocuente, más profunda y —¿por qué no decirlo?— más humana, que este silencio unánime... La persona que es su objeto ha podido —con un gesto que le honra muchísimo— prohibir en Bayreuth, durante los festivales, todo homenaje del que Wagner no sea el héroe. Pero Wagner no reina sólo este año en la colina sagrada: el canciller Adolfo Hitler comparte su realeza".

Después de este comienzo, interesante y solemne, M. Jean Chantavoine describe las representaciones que, en el verano último, fueron la *Tetralogía* completa, *Los Maestros cantores* y *Parsifal*. En espectáculo, como de costumbre, fué de primer orden. El autor de las crónicas no escasea los elogios. Pero no dejan de ser notables sus apreciaciones sobre *Parsifal*, un poco dispares de la opinión general sobre esa obra maestra y que el cronista juzga inferior a lo que siempre se ha admitido.

Tesoro Sacro-Musical. (Febrero, 1935): Nuevos esclarecimientos acerca de la vida de T. L. de Victoria. Las corruptelas del canto litúrgico, por Julio Porro. Lecciones de Armonía y Composición, por J. Miguez: Movimiento Sacro Musical en España, por Angel Pérez. El suplemento musical contiene unas Lamentaciones de los siglos XIII-XV existentes en un código burgalés, transcritas por Leocadio Hernández Asuncunce.

Acta Musicológica.—(Boletín de la Sociedad Internacional de Musicología). Enero-marzo, 1935. Primer libro de canciones de Hans Ott, por Joachim Mosser. Manifestaciones preliminares en la técnica de los doce sonidos, por Zafja Lissa. Mateo Flecha el joven, Abad de Thlon, por Emilio Haraszti. Crítica e índices biográficos. Noticiario. Informaciones de la Sociedad Internacional de Musicología.

Obras de Literatura, Historia y Estética Musical

Las obras anunciadas en estas páginas pueden adquirirse, previo envío de su importe, en la Administración de RITMO.

SUBIRA (José): «La tonadilla escénica». (Publicación de la Academia Española). Tomo I: Origen e Historia.....	15,00
Idem.—Tomo II: Morfología literaria y morfología musical.....	15,00
Idem.—Tomo III: Libretos y transcripciones...	22,00
Idem.—Tomo IV: Tonadillas teatrales inéditas, libretos y partituras.....	20,00
SALAZAR (Adolfo): «Música y músicos de hoy».....	6,00
Idem.—«Sinfonía y ballet».....	6,00
Idem.—«La música contemporánea en España»	10,50
VILLAR (Rogelio): «La armonía en la música contemporánea».....	2,50
Idem.—«Músicos españoles». I volumen.....	2,50
Idem.—» II ».....	6,00
Idem.—«Soliloquios de un músico español».....	5,00
Idem.—De música: «Cuestiones palpitantes»...	1,50
Idem.—«Orientaciones musicales». Crítica y estética.....	4,00
Idem.—«Teóricos y músicos».....	2,50
Idem.—«El sentimiento nacional en la música española». (Conferencia).....	1,50
Idem.—«Cuestiones de técnica y estética musical». (Conferencia).....	1,50
Idem.—«La música y los músicos españoles contemporáneos». (Conferencia).....	1,00
Idem.—«Falla y su Concierto de cámara». Conferencia).....	1,00

VILLAR. - Obras para piano

- «Canciones Leonesas». Cinco cuadernos; cada uno, 7,50 pesetas.
- «Danzas Montañesas». Dos cuadernos; cada uno, 3,75 pesetas.
- «Tres Preludios». 4 pesetas.
- «Sonata para violín y piano». 10 pesetas. El primer tiempo suelto, 5 pesetas.
- «Cinco bocetos». 3 pesetas.
- En curso de publicación «Dos cuartetos para instrumentos de arco».

Pueden adquirirse en la Administración de RITMO, Francisco Silvela, 15.

Andrés SEGOVIA

TRANSCRIPCIONES PARA GUITARRA

Compositores modernos en el repertorio de Andrés Segovia

	Marcos
Castelnuovo-Tedesco, Mario. Variations à travers les siècles.....	2,50
Chavarri, Eduardo L. 7 Piezas (2-4).....	2,50
Danza lenta.—Ritmo popular.—Fiesta lejana en un jardín.—Nocturno.—La mirada de Carmen.—Lamento.—Gitana.	
Falla, Manuel de. Homenaje en memoria de Claude Debussy (Llobet) (4).....	2,—
Ferandiere, Fernando. 6 piecitas (Hülse) (1)	1,50
Franck C. 4 Morceaux (2-3).....	1,80
Manén, Joan. Fantasia Sonata (5).....	3,—
Pedrell, Carlos. Lamento (2-3).....	1,50
— Página romántica (2).....	1,50
— Guitarreo (2-3).....	1,50
Ponce, Manuel M. Thème varié et finale (5)...	1,80
— Sonata III (5).....	2,50
— Tres canciones populares mexicanas (5)...	1,80
— Preludio (3).....	1,50
— Sonata clásica (Hommage à Sor) (3)...	3,—
— Sonata romántica (Hommage à Schubert) (4).....	3,—
24 Preludes (Estudios sencillos).	
— Cuaderno I Nr. 1-6 (3).....	2,—
— Cuaderno II Nr. 7-12, série facile (2).....	2,—
— Estudio (4).....	2,—
— 18 Variaciones sobre el tema «La Folia España» y «Fuga» (5).....	4,—
Tansman, Alex. Mazurka (3).....	1,80
Torroba F. Moreno. Nocturno (4).....	1,80
— Suite castellana (4).....	1,80
Fandanguillo. Arada. Danza.	
— Bargalesa (3).....	1,50
— Preludio (3).....	1,50
— Serenata burlesca (3).....	1,50
— Pièces caractéristiques (3-4); cada cuad.	2,50
Turina, Joaquín. Fandanguillo (+).....	1,80
— Sonatina (4).....	3,—
— Ráfaga (3).....	2,—
— Hommage à Tárrega (4).....	2,—

Transcripciones de maestros clásicos

Joh. Seb. Bach. Vol. I: Prélude. Allemande. Minuetto I. Minuetto II (3).....	1,80
— Vol. II: Courante. Gavotte (3).....	1,80
— Vol. III: Andante. Bourée. Double (3).....	1,80
— Vol. IV: In Vorbereitung	
Mozart. Menuett (3).....	1,50
Sor, Ferd. Op. 9, Variaciones sobre «O cara armoni» de «La flauta encantada» (4).....	2,—

La dificultad se indica por cifras entre paréntesis, a saber: (1) muy fácil; (2) fácil; (3) mediana dificultad; (4) mayor dificultad; (5) difícil; (6) muy difícil.

Todas las obras del repertorio de Segovia aparecen en la Colección Schotts Gitarre-Archiv.—Para más detalles, consúltese el Catálogo, que se puede obtener gratuitamente.

De venta: RITMO, Francisco Silvela, 15.

“HOTEL PENINSULAR”

Carrera de San Jerónimo, 23

Teléfono 25735 -:- MADRID

Gran confort.—Habitaciones con cuarto de baño privado.—Pensión completa desde 12 pesetas, sin baño.—Sesenta habitaciones.—Muy céntrico.

Descuento 10 por 100 a todos los músicos que acrediten pertenecen a una Banda.

JOSE RAMIREZ
CONCEPCION JERONIMA, 2
MADRID

CONSTRUCTOR
DE GUITARRAS PARA
CONCERTISTAS

G. FRITSCH

Pianos * Armonios * Pianolas
Nuevos y ocasión
Reparaciones, etcétera.

SALESAS, 3

Imprenta, Juan Bravo, 3.—Madrid.